

Spanish Propers

7th Sunday of Easter | VII Domingo de Pascua

Antífona de Entrada

Graduale Romanum:

Ps 26: 7,8,9 and 1

Exáudi, Dómine, * vocem meam, qua clamávi at te, allelúia: tibi dixit cor meum, quaesívi vultum tuum, vultum tuum Dómine requíram: ne avértas fáciem tuam a me, allelúia, allelúia. Ps. Dóminus illuminátio mea, et salus mea: quem timébo?

Hearken, O Lord, unto my voice which has called out to you, alleluia; my heart declared to you: "Your countenance have I sought; I shall ever seek your countenance, O Lord; do not turn your face from me, alleluia, alleluia." V.s. The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear?

i

I Salmo 26, 7-9 y 1

E S-cucha, Se- ñor, * mi voz y mis clamo- res, a-

le- lu- ya. De ti mi corazón me habla, di- ciendo: "Busca su

auxi- lio" y tu auxi-lio, Señor, estoy buscando; no me lo

niegues. A-le-lu- ya, a-le- lu- ya. Sal. El Señor es mi luz

y mi salva-ción, ¿a quién he de te- mer?

I

G LO-ria al Padre, y al Hijo, y al Espí-ri-tu Santo.

Como e-ra en el principio, a-ho-ra y siempre, por los siglos

de los siglos. A-mén. *o bien* E o i o a e. *o bien* E o i o

a e

From English Missal:

cf. Ps 27 (26):7-9

*O Lord, bear my voice, for I have called to you; of you my heart has spoken:
Seek his face; hide not your face from me, alleluia.*

ii

I

Salmo 26, 7-9 y 1

E S-cucha, Se-ñor, * mi voz y mis clamores, a-

le-lu-ya. De ti mi corazón me habla, di-ciendo: “Busca su



auxi-lio” y tu auxi-lio, Señor, estoy buscando; no me lo



niegues. A-le-lu-ya, a-le-lu-ya. Sal. El Señor es mi luz



y mi salva-ción, ¿a quién he de te-mer?

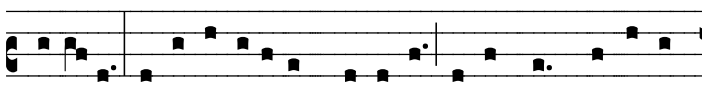
iii

I

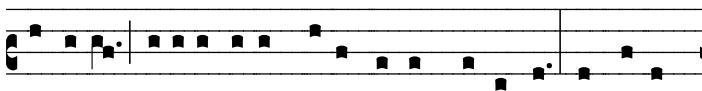
Salmo 26, 7-9 y 1



ES-cucha, Se-ñor, * mi voz y mis clamores, a-



le-lu-ya. De ti mi corazón me habla, di-ciendo: “Busca su



auxi-lio” y tu auxi-lio, Señor, estoy buscando; no me lo



niegues. A-le-lu-ya, a-le-lu-ya. Sal. El Señor es mi luz



y mi salva-ción, ¿a quién he de te-mer?

Ofertorio

Graduale Romanum:

Ps 46:6

Ascéndit * Deus in iubilatióne, Dóminus in voce tubae, allelúia.

God has gone up amidst shouts of joy, the Lord to the sound of the trumpet, alleluia.

I

Salmo 46, 6

DIOS * su- be entre fan- far-
 rias, para el Se- ñor re- sue- nan los cuernos,
 a- le- lu- ya.

Communio: Antífona de la Comunión

Graduale Romanum:

Jn 17:12,13,15

Pater, * cum essem cum eis, ego servábam eos, quos dedísti mihi, allelúia:
 nunc autem ad te vénio: non rogo ut tollas eos de mundo, sed ut serves
 eos a malo, allelúia, allelúia.

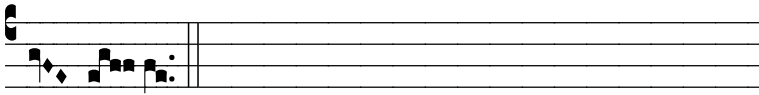
*Father, when I was amongst them, I kept those whom you had given me, alleluia; but
 now I am coming to you; I do not ask you to take them out of the world, but to keep
 them from evil, alleluia, alleluia.*

i

IV

Juan 17, 22

PA-dre, * yo te pi-do que e- llos se-an u-no, co-
 mo tú y yo somos u-no, dice el Señor, Ale- lu- ya, a- le-
 http://castraponere.com/janet/spanish-propers-project



lu- ya.

English Antiphon (Missal):

John 17:22

Father, I pray that they may be one as we also are one, alleluia.

ii

IV

Juan 17, 22



A-dre, * yo te pi-do que e-llos se-an u-no, co-mo tú

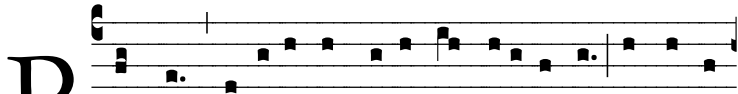


y yo somos u-no, dice el Señor, Ale-lu-ya, a-le-lu-ya

iii

IV

Juan 17, 22



A-dre, * yo te pi-do que e-llos se-an u-no, co-mo tú



y yo somos u-no, dice el Señor, Ale-lu-ya, a-le-lu-ya

Excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010, ICEL.

Spanish texts from the *Misal Romano* ©1975 CEPLCEM (Mexico).

Offertory and Psalm verse from *Biblia Latinoamérica* 2018 (sobicaín.org).

Music © Janet Gorbitz 2018. The musical portion of this work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.